



Генеральная Ассамблея

Семьдесят третья сессия

72-е пленарное заседание

Понедельник, 25 марта 2019 года, 15 ч 00 мин

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-жа Эспиноса Гарсес (Эквадор)

Заседание открывается в 15 ч 05 мин.

Торжественное заседание по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли

Пункт 121 повестки дня (продолжение)

Празднование отмены рабства и трансатлантической работорговли

Председатель (говорит по-испански): Сегодняшнее заседание проводится по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли в соответствии с пунктом 6 резолюции 70/7, принятой 4 ноября 2015 года.

Заявление Председателя

Председатель (говорит по-испански): В истории человечества есть главы, которые столь трагичны, что даже воспоминания о них вызывают сильную боль. В то же время об этих событиях необходимо помнить, чтобы не допустить их в будущем, добиться примирения и не повторить ошибок прошлого. Рабство — это один из таких трагических моментов в нашей истории. На протяжении трех столетий миллионы людей — мужчин, женщин и детей — становились жертвами жестоких действий, когда их забирали из их домов в Африке и покупали и продавали как товары, полностью лишая их достоинства. Все эти люди пострадали от ужасов эксплуатации, насилия и социальной изоля-

ции, причем трагические последствия этого явления сохраняются в мире и сегодня.

Сегодня, в Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, мы отдаем дань памяти жертвам этого крайне отвратительного явления и их стойкости, мужеству и отваге.

Сегодня я хотела бы отдельно вспомнить о женщинах-рабынях, которые страдали не только от бесконечного принудительного труда и ужасающих актов насилия, но и от физической эксплуатации, призванной увековечить систему работорговли. Тем не менее эти женщины сыграли решающую роль в деле защиты достоинства своих общин. Многие из них возглавили восстания и активно участвовали в движениях за отмену рабства, например, Гарриет Табмен, благодаря которой сотни рабов на южных плантациях Соединенных Штатов обрели свободу и которая и посвятила борьбе с рабством всю свою жизнь. Перечисление имен этих женщин, выступавших за отмену рабства, представляет собой акт справедливости и компенсации за причиненный вред.

В декабре 2018 года мы отметили семидесятую годовщину принятия Всеобщей декларации прав человека, что ознаменовало собой наступление новой эры — эры равенства и свободы всех людей и уважения человеческого достоинства. Статья 4 Декларации безоговорочно провозглашает, что никто не должен содержаться в рабстве или в подневольном

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

19-08341 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



состоянии. Однако для многих эта концепция по-прежнему далека от реальности. Согласно оценкам, более 40 миллионов людей во всем мире являются жертвами современных форм рабства. Семьдесят один процент жертв торговли людьми составляют женщины и девочки. Это не только вызывает тревогу, но и совершенно недопустимо в XXI веке.

Однако одного лишь открытого возмущения по поводу этой незаживающей раны нашего современного мира недостаточно; мы должны бороться со структурными причинами, которые являются движущей силой сексуальной и трудовой эксплуатации, бытового рабства, принудительных браков и множества других бесчеловечных форм порабощения, таких как расовая дискриминация и предвзятости, в силу которых люди классифицируются и распределяются на категории в зависимости от цвета их кожи.

Расизм не только препятствует полному развитию потенциала лиц африканского происхождения и по-прежнему представляет собой посягательство на их человеческое достоинство; он также лишает общество возможности жить в условиях мира и пользоваться плодами подлинного и инклюзивного развития.

Каждый раз, когда мне представляется возможность посетить мемориал «Ковчег возвращения», я испытываю глубокое волнение и сильные эмоции. Этот прекрасный и удивительный мемориал не только служит напоминанием о страданиях, обусловленных человеческой алчностью, но и является символом данного нами от имени всех народов мира коллективного обещания никогда не возвращаться в прошлое и прилагать неустанные усилия к тому, чтобы эта трагическая глава истории человечества больше никогда не повторилась.

Крайне важно повышать уровень осведомленности и образования и развивать критическое мышление. Мы должны уделять особое внимание молодому поколению, работать с ним и вовлекать его в осуществление мероприятий, призванных оградить молодежь от опасностей, связанных с расизмом, нетерпимостью и социальной изоляцией. В этой связи я хотела бы выразить признательность за правильный выбор темы для торжественного заседания в этом году.

Лица африканского происхождения не только традиционно использовали искусство и творчество в качестве инструментов сопротивления и достижения справедливости, но и внесли выдающийся вклад в историю искусства и коллективное сознание и коллективную память своих стран. Мужчины и женщины африканского происхождения — писатели, кинематографисты, художники, музыканты и скульпторы — коренным образом изменили и трансформировали эстетическое воображение всего мира.

Поскольку я сама пишу стихи, я не сомневаюсь в преобразующей силе искусства и в том, что оно способствует заживлению ран, наведению мостов и восстановлению социальной ткани общества. Кроме того, искусство является проводником перемен, содействующим коллективному самоанализу и выступающим катализатором реформы политической, социальной и экономической систем. Сегодня многие творческие работники, ведущие борьбу с расовой дискриминацией, как и многие правозащитники, подвергаются нападкам и ненавистническим высказываниям в свой адрес. Мы несем политическую и моральную ответственность за то, чтобы они не остались без нашей помощи.

Я приветствую различные образовательные и культурные программы и инициативы системы Организации Объединенных Наций, государств-членов и гражданского общества, которые направлены на повышение уровня осведомленности о рабстве и расизме. Кроме того, мы должны и впредь популяризировать Международное десятилетие лиц африканского происхождения и, разумеется, активизировать наши усилия по выполнению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, обеспечивающей рамочную основу для действий, направленных на устранение пробелов, существование которых приводит к тому, что лица и общины африканского происхождения по-прежнему страдают от маргинализации.

В заключение я хотела бы процитировать прекрасные строки из всемирно известного стихотворения Майи Энджелу «Я поднимаюсь» — оды гордости, жизнестойкости и надежде наших братьев и сестер африканского происхождения:

(говорит по-английски)

«Нет больше страха и мрачных ночей,
Я поднимаюсь.

В ясном сиянье рассветных лучей
Я поднимаюсь.
Я — воплощенье желанной судьбы,
Той, о которой молились рабы,
Я поднимаюсь,
Я поднимаюсь,
Я поднимаюсь»

(говорит по-испански)

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Антониу Гутерришу.

Генеральный секретарь *(говорит по-английски)*: Рабство и трансатлантическая работорговля относятся к числу самых отвратительных за всю историю проявлений человеческой жестокости. В этот Международный день памяти мы отдаем дань уважения миллионам африканских мужчин, женщин и детей, человеческое достоинство которых было попрано и которые были вынуждены веками терпеть отвратительную жестокость. Система, которая вообще не должна была существовать, привела к тому, что порабощенным африканским народам было причинено непоправимое зло, а также к убийству огромного числа людей.

Однако эти люди были не только жертвами. Порабощенные люди боролись против системы, которая, как им было известно, была незаконной. Они оказывали сопротивление. Очень часто они жертвовали своей жизнью ради обретения свободы и достоинства. Поэтому мы вспоминаем не только об угнетении людей против их воли, но и о неукротимом духе, который поднимал этих угнетенных людей на восстание.

Мы восхищаемся их выдающейся стойкостью, несгибаемостью и их бесценным вкладом в строительство более светлого мира. Мы должны рассказывать истории тех, кто не склонился перед своими угнетателями, — о Зумби дус Пальмарисе (Бразилия), Нэнни, королеве маронов (Ямайка), Нзинги, королеве Ндонго и Матамба (современная территория Анголы), Гарриет Табмен (Соединенные Штаты) и бесчисленном множестве других людей — и высоко ценить их справедливую борьбу.

В этом году торжественное заседание по случаю Международного дня памяти посвящено теме «Помни о рабстве: сила искусства в борьбе за спра-

ведливость». Со времени трансатлантической работорговли искусство всегда помогало бороться с рабством, поддерживало порабощенных людей и прославляло тех, благодаря кому они получили свободу. Литература, музыка, поэзия и другие виды искусства являются важнейшими инструментами, призванными напомнить нам о прошлой борьбе, привлечь внимание к современным проявлениям несправедливости и оценить по достоинству достижения лиц африканского происхождения.

Сегодня художники, писатели и поэты, ведущие последовательную борьбу за расовое равенство и расширение прав и возможностей, должны знать о том, что мы на их стороне. В этот Международный день памяти я призываю всех продемонстрировать решимость и всем миром поддержать их призыв: вести непримиримую борьбу с расизмом, противостоять ксенофобии, выступать против дискриминации, положить конец социально-политической маргинализации и обеспечить уважение достоинства каждого человека. Призываю всех коллективно бороться со всеми формами рабства, как с новыми, так и со старыми, повышать уровень осведомленности общественности об опасности современного расизма и обеспечивать справедливость и равные возможности для всех лиц африканского происхождения.

Председатель *(говорит по-испански)*: Я благодарю Генерального секретаря за его выступление.

Прежде чем мы продолжим нашу работу, я хотел бы проконсультироваться с членами Ассамблеи о том, чтобы предложить выступить с программным заявлением по этому случаю художнику и лауреату Премии принца Клауса г-ну Кристоферу Козьеру (Тринидад и Тобаго), как об этом говорится в моем письме от 15 марта 2019 года.

Если нет возражений, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет, не создавая прецедента, предложить г-ну Кристоферу Козьеру выступить с программным заявлением на этом торжественном заседании?

Решение принимается (решение 73/551).

Председатель *(говорит по-испански)*: Согласно только что принятому решению, слово для выступления перед Генеральной Ассамблеей предостав-

ляется художнику и лауреату Премии принца Клауса г-ну Кристоферу Козьеру.

Г-н Козьер (*говорит по-английски*): Я хотел бы поприветствовать и поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за то, что вы предложили мне поделиться некоторыми соображениями по поводу этого конкретного периода истории. Генеральной Ассамблее придется извинить меня за то, что я вижу сегодня все несколько расплывчато из-за того, что не могу найти свои очки.

Я подумал, что должен немного рассказать о своей работе за последний год. Я художник, поэтому не имею большого опыта в произношении речей или в обсуждении вопросов, не имеющих отношения к изображениям. В прошлом году на Берлинском биеннале я выступил с речью, которую я посвятил непримиримым формам и блуждающим сорнякам, а также моим наблюдениям за тем, как меняется окружающий нас мир и вместе с ним меняемся мы. Я говорил о действиях, которые не уместаются в рамках территориальных, институциональных и культурных границ и не подчиняются различным запретительным требованиям и которые проследит художник, чтобы рассказать чью-то историю. Зачастую для самого художника и для того, чтобы его произведение носило законченный характер или служило определенной цели, главным является его принадлежность к определенному месту и определенному времени или обозначенный им интерес. При ближайшем рассмотрении этих визуальных условий они предстают в виде повторяющегося действия взаимобмана, быстрого менового момента с некоторыми изменениями по форме, но не по существу. От самого художника как от игрока на футбольном поле это требует бесконечной череды финтов и постоянного маневрирования, что в свою очередь требует большой ловкости и сноровки.

Я имею в виду творческих людей из очень специфической культурно-исторической среды. А именно выходцев из стран Карибского бассейна, которые не понаслышке знают, что такое рабство и чьи предки считались собственностью других людей до обретения ими статуса подданных различных европейских корон, но которые до сих находятся в процессе становления гражданами потенциальных республик. Для этого требуются определенные навыки и определенная степень активности. Выступая сегодня в Нью-Йорке, хочу напомнить присут-

ствующим о нью-йоркском законе о светильниках XIX века, по которому чернокожие рабы или получившие свободу цветные должны были ночью ходить с фонарями, чтобы их можно было различить в темноте. Этот закон о светильниках был весьма схож с законами, принятыми в начале XIX века в странах Карибского бассейна, в частности, в Порт-оф-Спейне, где африканцы и свободные цветные должны были ночью иметь при себе фонари, чтобы их видели, поскольку в противном случае это могло бы означать все что угодно, например, что они замышляют нечто плохое. В Соединенных Штатах этот закон имел весьма интересные последствия в виде формирования движения Black Lives Matter («Жизнь чернокожих имеет значение»), а также в плане многих других вопросов и того, как людям приходится «выторговывать» себе место в жизни.

Я хочу немного поговорить также о значимости мероприятий в ознаменовании всякого рода событий. Я много думаю о памятных мероприятиях, и в этом плане особый интерес для меня представляет такое понятие, как «собрание». Такие мероприятия, как парад по случаю Дня труда в Бруклине, карнавал в Ноттинг-Хилле в Лондоне, фестиваль Карибана в Канаде или недавние события в Роттердаме, равно как и политическая напряженность вокруг этих событий, на самом деле являются торжествами, участники которых, происходящие из весьма конкретной исторической среды, организуют массовое мероприятие, чтобы отпраздновать памятную дату или событие. Очень часто, когда мы отмечаем памятные даты, связанные с тематикой рабства, мы концентрируемся прежде всего на предметах и памятниках, но не на организации массовых мероприятий. Однако очень часто людей одинакового со мной происхождения, то есть выходцев из стран Карибского бассейна, отличает то, каким музыкальным жанрам они отдают предпочтение, какие танцы танцуют, в каких карнавалах участвуют и какие традиционные религиозные обряды совершают. Все эти мероприятия проводятся не в залах, а на улицах, в переулках, во дворах. У меня самого в Порт-оф-Спейне есть небольшая площадка, где ценится творчество и где мы стараемся помочь людям адаптироваться, вовлечь их в творческую жизнь, научиться взаимодействовать между собой, изобретать и импровизировать. Я называю это место Элис-Ярд, поскольку это обычный задний двор, а не какое-нибудь сооружение или

большое, специально построенное помещение. Поэтому очень интересно то, что люди, являющиеся выходцами из такой исторической эпохи, как эпоха рабства, которая отказывала человеку в его человеческой сущности, очень часто встречаются друг с другом именно на таких межпространственных площадках, которые как раз и помогают людям понять, кто они есть.

Различные памятные мероприятия — песенные фестивали в Лондоне или на Ямайке, карнавальное шествие в Тринидаде — порой воспринимаются как обычные празднества. Люди думают, что их участники просто веселятся. Однако подоплека этих мероприятий говорит о том, что люди празднуют не только свою идентичность, но и идентичность других. Такие доступные и необязательные формы взаимодействия и взаимообогащения открывает всякого рода возможности. Это одно из воздействий истории рабства на мировое сообщество.

Например, в эти выходные в Куинсе пройдет фестиваль Холи, который в Тринидаде называют Пхагвах. Это ежегодный популярный индуистский фестиваль, но то, что его хотят провести как публичное мероприятие в Нью-Йорке, говорит о том, как именно его участники хотят заявить о себе. Этот акт привлечения к себе внимания со стороны общественности посредством празднования своей самобытности и своего отличия от других является весьма важным шагом на пути становления из предмета чьей-то собственности в подданного короны и затем в гражданина, независимо от того, где этот шаг предпринимается: в Лондоне, Нью-Йорке, Канаде, Роттердаме или где-то еще. И, конечно, как все мы знаем, аналогичные мероприятия проводятся в Африке, Индии и других частях мира.

Эти моменты меня интересуют еще и потому, что я пишу статьи об искусстве, и мне очень повезло в начале 1990-х годов, когда я взял интервью у одного очень пожилого карибского скульптора, скончавшегося в конце 1990-х — начале 2000-х годов. Это был Карл Брудхаген из Барбадоса. Интересно то, что он называл себя барбадосцем, хотя на самом деле родился в Гайане; он мигрировал на Барбадос, учился в Лондоне и много путешествовал по странам Карибского бассейна. В своей студии он изготавливал бюсты известных людей из числа выдающихся уроженцев Карибских островов — писателей и мыслителей. При посещении его дома ка-

залось, чтоходишь в жилище самого Семи. Даже несмотря на то, что его работы носили консервативный характер и редко упоминались в статьях о карибском искусстве, концептуально они несли в себе очень важную мысль о праве на жизнь и о праве быть человеком, выходцем из этой конкретной исторической среды.

Я собирался посвятить значительную часть своего выступления тому, что в Карибском бассейне есть, по сути, три серьезных фактора, которые формируют существование нашего и других народов. У нас есть понятие значимой личности, означающее достижение конечной цели на историческом пути, в начале которого человек был предметом собственности. У нас есть право на собрания, право собираться и праздновать свободу, которое носит всеобщий характер, что является большой проблемой на Карибских островах. Наши острова очень маленькие.

В этом году на Тринидаде проходил популярный фестиваль музыки Калипсо, в ходе которого прозвучали действительно интересные слова, сказанные музыкантом Кервином Дю Буа: «Я прибыл из жилмассива с очень и очень большой мечтой». Эти слова показались мне действительно заслуживающими интереса, поскольку они фактически служат отражением тех сдвигов, которые происходят в сознании жителей карибских островов. Как на такой небольшой территории, где проживают приблизительно 6 миллионов англоговорящих и, может быть, 20-30 миллионами испаноговорящих, могли появиться все эти писатели и музыканты, которые оказали столь значительное влияние на жителей африканского континента?

Недавно я был на семинаре в Шардже, в Объединенных Арабских Эмиратах, где обсуждались вопросы африканской мысли и африканских возможностей, и на меня произвело сильное впечатление влияние людей вроде Генри Сильвестра Уильямса, приехавшего из Тринидада в конце XIX века и радикализовавшегося под влиянием африканского принца родом из Ганы, который жил в изгнании в Тринидаде в середине XIX века. Уильямс был первым чернокожим, принятым в коллегия адвокатов Кейптауна в девятнадцатом веке. Он умер в Лондоне где-то в 1911 году. Но именно он изобрел термин «панафриканизм» и оказал влияние на таких людей, как Гарви.

Поэтому я считаю, что так важно переезжать из одного места в другое. Переезды между поместьями, государствами, нациями и плантациями — это один из крайне важных аспектов Карибской истории. Из этой истории следует вопрос: с чего начинается и где заканчивается Карибский бассейн? В Европе? В Карибском бассейне? В Соединенных Штатах? Где эти народы оседают и куда перемещаются?

Я думаю также об удивительных людях: от Глиссана до Джеймса и других.

И тогда, разумеется, возникает ощущение, что рабство забыто, но потом мы видим эти собрания, мы видим, как празднуется обретение свободы, как чувствуются те выдающиеся личности, которые оказали влияние на другие сообщества.

Поэтому в заключение своего выступления я хотел бы просто сказать, что в силу этого прошлого и моей работы над теми проектами, над которыми мне довелось поработать, во мне до определенной степени развились осознанность и сочувствие. Для нас как для сообществ, небольших сообществ, главная задача сейчас — задуматься о том, как не сбиться с пути и использовать те возможности, которые мы получили благодаря всей истории нашей борьбы — борьбы за религиозную свободу, религиозное многообразие, вопросы пола, сексуальности и другие факторы; задаться таким, например, вопросом: «Как нам стать местами, пробуждающими интерес?» Наша территория и правда крошечная, но мы действительно можем стать убежищем и безопасным пространством для человеческого воображения — нашего главного ресурса.

В начале нашей истории мы были лишь телами для продажи, которых трансплантировали в промышленные трудовые лагеря Европы, но сейчас, может быть, мы сможем стать кем-то еще, начать заслуженно гордиться собой и своим потенциалом. Вот и все, что я могу сказать.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Козье за его личное выступление и за его присутствие сегодня здесь с нами.

(*говорит по-испански*)

Сейчас я предоставляю слово представителю Нигерии, который выступит от имени Группы африканских государств.

Г-н Мухаммад Банде (Нигерия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлением от имени Группы африканских государств в моем качестве ее председателя в марте.

Я хотел бы выразить нашу искреннюю признательность Руководящему комитету, состав которого сформирован из числа представителей государства — членов Карибского сообщества и Африканского союза, а также ЮНЕСКО и Департаменту глобальных коммуникаций за запланированные ими мероприятия в рамках программы «Помни о рабстве».

Для меня также большая честь отметить заслуженного основного докладчика г-на Кристофера Козье, художника из Тринидада и Тобаго, который пролил свет на то, как искусство может служить средством поощрения свободы и социальной справедливости.

Мы собрались здесь в день, учрежденный резолюцией 62/122 от 2007 года, чтобы почтить память жертв рабства и трансатлантической работорговли, одной из величайших трагедий в истории человечества с точки зрения ее масштабов и продолжительности. Тем самым мы напоминаем всем об опасностях расизма и предрассудков, с которыми мы сталкиваемся сегодня. Поэтому показательно, что тема этого года: «Помни о рабстве: сила искусства в борьбе за справедливость» — привлекает внимание к многочисленным примерам художественного самовыражения, в том числе мемориалам, музыке, танцам и архитектуре, которые помогают нам помнить историю и последствия трансатлантической работорговли.

Как можно забыть мелодии джаза и блюза, которые взяли штурмом весь мир; трогающие до глубины души звуки госпела — этого обращенного к Творцу крика о свободе; голоса рабов, которые поют в унисон, собирая хлопок, чтобы сохранить надежду; или афрокарибские ритмы, которые сейчас являются частью нашего общего человеческого наследия? Со времен возникновения трансатлантической работорговли искусство позволяло бороться с рабством, вселяло надежду в поработанные общины и воспевало тех, кто сделал возможной или расширил свободу. Вклад лиц африканского происхождения в искусство является образцовым, он сподвигает на размышления и стимулирует дискуссии в пользу терпимости. Этот процесс продолжается и по сей день.

Действительно важно отметить, что установленный на постоянной основе в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций мемориал под названием «Ковчег возвращения» посвящен миллионам африканских жертв трансатлантической работорговли и служит настоятельным призывом ко всем нам признать эту трагедию и изучать ее наследие, чтобы мы не забыли о ней. «Ковчег возвращения», открытый 25 марта 2015 года, был создан по проекту американского архитектора гаитянского происхождения Родни Леона и символизирует чудовищный «Средний путь» — маршрут, по которому перевозили африканских невольников.

В ознаменование 400-летия трансатлантической работорговли главы государств и правительств Африканского союза (АС) на последней сессии своей Ассамблеи, состоявшейся в феврале, напомнили о грабежах и ужасах трансатлантической работорговли, связанных с ней отъеме собственности, дискриминации, бесчеловечности и промышленных масштабах расизма. Они напомнили также о несгибаемом духе сопротивления работорговле и подтвердили свою приверженность единству африканского народа, созданию единой Африки, а также установлению прочных культурных, политических, социальных и экономических связей, которые будут способствовать осуществлению panaфриканской мечты всеми народами африканского происхождения. Кроме того, африканские лидеры настоятельно призвали лиц африканского происхождения сделать 2019 год годом восстановления связей и возвращения к их африканским корням и общим интересам, а также разработать практические и масштабные инициативы, которые будут способствовать укреплению единства и обеспечению процветания народов Африки как на континенте, так и в рамках диаспоры.

В связи с этим диаспорой и Африканским союзом был запланирован ряд мероприятий на весь год, посвященных Году нашего возвращения, например такие инициативы, как «Дверь возвращения». АС уделяет особое внимание диаспоре и ее вкладу в развитие Африки. Кроме того, он отдает должное роли движения за гражданские права в Соединенных Штатах Америки в формировании облика континента в борьбе за освобождение и независимость в начале 1960-х годов, когда отцы-основатели Африканского союза выступили с инициативой создания этого союза.

Цель инициативы «Дверь возвращения», инициаторами которой стали Гана, Зимбабве и Нигерия, заключается в содействии экономическому развитию Африки в таких областях, как туризм, инфраструктура и возобновляемые источники энергии. Соответственно, эти памятники строятся как символы открытости Африки по отношению к диаспоре. Первый из многих подобных памятников, «Дверь Возвращения» был воздвигнут Нигерией 24 августа 2017 года в рамках фестиваля диаспоры в Бадагри, Нигерия.

Мы должны прислушаться к словам Маркуса Гарви, который взывал к нам: «Вставай, могущественная раса, добейся выполнения своей воли!» Этот 2019 год должен дать толчок философскому, историческому, духовному и культурному процессу, который обеспечит прилив сил и заставит лиц африканского происхождения воссоединиться со своей матерью, Африкой, а Африке — со своими сынами и дочерьми. Нет сомнений в том, что десятилетие возвращения должно начаться тогда, когда мы заменим дверь невозврата дверью нашего — на сей раз добровольного — возвращения.

Все вместе мы должны работать над тем, чтобы 2019 год стал знаковым в истории африканцев, а, следовательно, и в мировой истории, потому что Африка — это, конечно же, часть нашего прекрасного мира. Отдавая дань памяти всем тем, кто своей борьбой, своей победой, своим триумфом и своей болью добился перемен и революционизировал наше общество, мы решительно выступаем против всех форм рабства, расизма и дискриминации.

Председатель (*говорит по-испански*): Слово предоставляется представителю Королевства Тонга, который выступит от имени государств Азии и Тихого океана.

Г-н Тоне (Тонга) (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-жа Председатель, за организацию этого пленарного заседания по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, лейтмотивом которого в этом году стала тема «Помни о рабстве: сила искусства в борьбе за справедливость».

Я имею честь выступить с этим заявлением от имени Группы государств Азии и Тихого океана, в которой наша страна председательствует в марте.

Мы приветствуем присутствующего на сегодняшнем заседании художника, писателя, куратора и нашего основного докладчика г-на Кристофера Козиера из Тринидада и Тобаго.

Отмечая ежегодно 25 марта Международный день памяти жертв рабства, мы вспоминаем о всех, кто пострадал и кто погиб в эпоху трансатлантической работорговли, которая продолжалась четыре столетия.

В соответствии с резолюцией 70/7 мы признаем, что обладаем лишь обрывками знаний о трансатлантической работорговле, и выражаем признательность за усилия привлечь к этому вопросу внимание общественности. Доклад Генерального секретаря за 2018 год (A/73/88), озаглавленный «Учебно-просветительская программа по трансатлантической работорговле и рабству», призван устранить этот пробел в наших знаниях, и мы благодарны ему за его стремление повысить уровень осведомленности общественности о трансатлантической работорговле, расизме и предрассудках и о их долгих последствиях. В докладе должным образом освещается конструктивная помощь со стороны государств-членов в информировании общественности. Постоянный мемориал памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли «Ковчег возвращения», созданный в Организации Объединенных Наций, напоминает нам о том, что рабству в нашем мире нет места.

Тема этого года «Помни о рабстве: сила искусства в борьбе за справедливость» отражает роль искусства в борьбе с рабством и в освобождении поработанных общин, а также наше уважение к памяти тех, кто сделал это освобождение возможным. Этой теме посвящена открывшаяся в вестибюле Центральных учреждений Организации Объединенных Наций выставка, иллюстрирующая последствия трансатлантической работорговли для лиц африканского происхождения, живших в Нью-Йорке в семнадцатом и восемнадцатом веках, и роль искусства в их борьбе за свободу. Мы приглашаем всех найти время и посетить эту выставку, чтобы проникнуться силой представленных на ней произведений искусства. Трансатлантическая работорговля способствовала созданию основ капитализма и привела к формированию колоссальных состояний в Европе и Америке, .

Мы признаем вклад жертв работорговли и их потомков в мировую литературу, искусство и другие области культуры. Мы также принимаем к сведению запланированное проведение Департаментом глобальных коммуникаций 28 марта очень важного и своевременного открытого брифинга по теме «Роль исторических памятников в сохранении истории» с участием архитекторов, кураторов и экспертов по африканскому и карибскому наследию, чтобы обсудить вопрос о том, как эффективнее обеспечить сохранность, популярность и функционирование таких памятных мест, как Мемориал острова Горе в Сенегале и Мемориал рабства в Гваделупе. Мы разделяем и еще раз приветствуем тему «Лица африканского происхождения: признание, справедливость и развитие» провозглашенного Генеральной Ассамблеей Международного десятилетия лиц африканского происхождения (2015–2024), одной из целей которого является популяризация и более широкое признание многообразного наследия и культуры выходцев из Африки и их вклада в развитие обществ.

В заключение мы заявляем, что присоединяемся к международному сообществу в праздновании этого важного года, чтобы продемонстрировать силу искусства в борьбе за справедливость и достигнутые успехи. Мы высоко оцениваем усилия государств-членов, организаций гражданского общества и других заинтересованных сторон по повышению уровня осведомленности общественности об истории трансатлантической работорговли и рабства и о том, как в эпоху рабства благодаря силе искусства сформировалось так много наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово для выступления от имени Группы восточноевропейских государств предоставляется представителю Черногории.

Г-жа Пеянович-Джюришич (Черногория) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлением от имени Группы восточноевропейских государств.

Трансатлантическая работорговля, которая продолжалась более 400 лет, является одной из самых мрачных страниц в истории человечества и страшным преступлением, которое унесло жизни пятнадцати с лишним миллионов ставших ее жертвами мужчин, женщин и детей. Сегодня, в Международный день памяти жертв рабства и трансатлан-

тической работорговли, говоря о наследии рабства и напоминая об опасности рабства и таких сопутствующих ему явлений, как расизм, ксенофобия, нетерпимость и дискриминация, мы отдаем дань памяти тем, кто страдал от жестокой системы рабства и пал ее жертвой.

Ликвидация трансатлантической работорговли стала исторической победой в борьбе за утверждение всеобщих ценностей прав человека, демократии и свободных обществ. Однако в разных частях нашего мира рабство приняло современные формы и, к сожалению, остается реальностью для миллионов жертв торговли людьми и принудительного труда.

Поэтому мы должны активизировать наши общие усилия, чтобы эффективно реализовать все положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми и других соответствующих документов Организации Объединенных Наций, обеспечить соблюдение основных прав и свобод человека и защитить права жертв торговли людьми.

Кроме того, мы должны еще раз подтвердить нашу приверженность делу осуществления Дурбанской декларации, принятой на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с целью содействовать преодолению наследия рабства и восстановлению достоинства жертв рабства и работорговли.

Мы не должны забывать о мрачной истории рабства, чтобы подтвердить нашу веру в ценности свободы и достоинства человека и сформировать культуру терпимости, уважения и взаимопонимания между народами. А для того чтобы построить мир, основанный на уважении норм международного права, в котором уважалось бы достоинство каждого человека и в котором никто не испытывал бы страха и не подвергался унижению, необходимо широко распространять знания об опасности рабства и дискриминации.

Председатель (*говорит по-испански*): Слово предоставляется представителю Сан-Марино, ко-

торый выступит от имени Группы западноевропейских и других государств.

Г-н Белеффи (Сан-Марино) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с заявлением от имени Группы западноевропейских и других государств по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли.

На протяжении многих столетий миллионы африканцев подвергались позорной эксплуатации. Трансатлантическая работорговля обрекала на смерть и огромные страдания миллионы мужчин, женщин и детей, которых вырывали из семьи, насильственно вывозили из родных мест и лишали свободы, голоса и человеческого достоинства.

Сегодня мы собрались в этом зале, чтобы почтить память всех жертв рабства. Об этой трагедии должен помнить каждый, чтобы эта мрачное и жестокое время в истории человечества никогда больше не повторилось. Безусловно, мы должны подробно рассказывать молодому поколению о трагедии, которая имела место, ее коренных причинах и ее последствиях. В этой связи мы высоко оцениваем образовательные программы и информационно-просветительские инициативы, осуществляемые системой Организации Объединенных Наций, правительствами стран и гражданским обществом.

Мы считаем, что не менее важно помнить о мужественных и благородных актах сопротивления со стороны жертв рабства, и распространять знания об их наследии и о вкладе их потомков в общемировом масштабе. Однако при этом мы не должны забывать о том, что потомки бывших рабов в своей повседневной жизни продолжают сталкиваться с несправедливостью. Поэтому сегодня мы должны привлечь внимание общественности к опасностям расизма, дискриминации и предрассудков. Только таким образом мы сможем построить более инклюзивное общество для всех.

Выбранная в этом году тема — «Помни о рабстве: сила искусства в борьбе за справедливость» — напоминает нам о невероятной силе искусства как фактора справедливости и проводника перемен. Со времен трансатлантической работорговли искусство используется для борьбы с рабством и раскрепощения обращенных в рабство людей. С помощью различных художественных форм деятели культуры продолжают рассказывать нам историю рабства

и прославлять наследие потомков его жертв. Более того, они заставляют нас осознать те шрамы, которые это трагическое явление нанесло и продолжает наносить. В своих художественных произведениях, поэтических, музыкальных и танцевальных творениях люди искусства выходят за рамки документальных свидетельств, позволяя нам самостоятельно увидеть и прочувствовать коренные причины и последствия рабства и как бы прикоснуться к ним.

Искусство действительно играет очень важную роль в выявлении скрытых следов истории в нашем современном обществе и в борьбе с современными случаями неравенства и несправедливости, а также в стимулировании и мотивации всех нас к построению более справедливого и более равноправного мира. Выставка под названием «Из Африки в Новый свет: рабство в Нью-Йорке», которая в настоящее время проводится в вестибюле для посетителей Организации Объединенных Наций, демонстрирует, какое влияние работорговля оказала на этот город. Через портретные изображения, гравюры, иллюстрации и другие формы мы узнаем о том, как доставлялись рабы из Африки в Новый свет, о тех тяготах и лишениях, которые они испытывали, и об их сопротивлении и борьбе за свободу.

Несмотря на нашу решимость и различные международные документы, запрещающие рабство, сегодня мы по-прежнему являемся свидетелями различных форм подневольного состояния и сходных с рабством условий. В соответствии с международными документами и целями устойчивого развития, в том числе задачами 5.2, 8.7 и 16.2, мы должны решительно выступить против этой практики и принять необходимые меры для того, чтобы покончить с рабством во всех его формах.

Постоянный мемориал, возведенный в Организации Объединенных Наций в память о жертвах рабства и трансатлантической работорговли, служит нам напоминанием о произошедшей трагедии и предупреждением о том, что борьба с рабством не потеряла своей актуальности и сегодня. Мы собрались в этом зале для того, чтобы не забывать об этом и сохранять бдительность, решительно выступать против несправедливости, бороться с таким жестоким обращением, почтить память жертв рабства и подтвердить нашу приверженность делу борьбе с расизмом, предрассудками и любыми формами рабства.

Председатель (*говорит по-испански*): Слово для выступления от имени принимающей страны предоставляется представителю Соединенных Штатов.

Г-жа Палау-Эрнандес (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): В этот Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли мы признаем силу искусства в борьбе за справедливость. Мы напоминаем о том, что со времени трансатлантической работорговли искусство всегда помогало бороться с рабством, сохранить стойкость поработенным общинам, а также воздать должное тем, кто боролся за свободу. Искусство обеспечивает жизненно важную платформу для того, чтобы мы не забывали о прошлых испытаниях, не закрывали глаза на сохраняющуюся несправедливость и могли по достоинству оценить достижения лиц африканского происхождения.

В Соединенных Штатах с рабством связана самый длительный и полный боли период истории нашей страны. Президент Линкольн однажды написал: «Сама природа заставляет меня выступать против рабства. Если уж рабство нельзя считать неправильным, то вообще ничего нельзя таковым считать». И тем не менее нашей стране потребовалась кровопролитная Гражданская война, чтобы избавиться от этой постыдной практики.

Несмотря на ужасы, с которыми сталкивались обращенные в рабство на территории Соединенных Штатах, эти люди предпринимали смелые усилия для выражения своих мыслей с помощью искусства. Их творческие способности и неординарность поднялись над безнравственностью рабовладения и внесли бесценный вклад в развитие искусства, в частности через песни евангелистов, многие из которых основаны на традиционных африканских мелодиях.

После ужасов трансатлантической торговли великие американские писатели помогли нашей стране осознать грехи прошлого и взять курс на обеспечение справедливости. В своем знаменитом стихотворении «Я поднимаюсь» Майя Энджелу писала о боли, вызванной рабством, и о «воплощеньи желанной судьбы, той, о которой молились рабы»:

«Из вековой, полной скорби, юдоли
Я поднимаюсь.
Прямо из прошлого, смятого болью,
Я поднимаюсь.

[...]

Я — воплощение желанной судьбы,

Той, о которой молились рабы» .

Тони Моррисон, первая афроамериканка, ставшая лауреатом Нобелевской премии в области литературы, — дочь издольщиков и внучка раба из штата Алабама. В своем романе «Возлюбленная», который она посвятила более чем 60 миллионам африканцев и их потомков, которые погибли вследствие трансатлантической работорговли, Моррисон описала леденящие душу ужасы рабства и физические и эмоциональные шрамы, которые оно оставило после себя.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь подтвердить право свободно выражать свое мнение и наслаждаться искусством, как это провозглашено в статье 27 Всеобщей декларации прав человека. Искусство и творчество — это не только неотъемлемые составляющие человеческого духа, но и бесценные инструменты обеспечения правосудия, примирения и устойчивого прогресса.

Читая о жестокости, от которой пострадало так много рабов, слушая музыку, написанную ими, или рассматривая картины, на которых изображена продажа таких же, как и мы, людей, мы понимаем, до какого уровня может опуститься человечество, если мы не примем на себя обязательство ежедневно бороться за справедливость и права человека всех людей. Сегодня мы вновь выражаем приверженность ведению коллективной борьбы за достижение этой цели.

Председатель (*говорит по-испански*): Слово для выступления от имени Карибского сообщества предоставляется представителю Гайаны.

Г-н Тен-Пау (Гайана) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить от имени 14 государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), среди которых этот Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли находит глубокий отклик. Подавляющее большинство наших государств-членов — от Гаити, Ямайки и Багамских Островов на севере до цепочки Малых Антильских островов, Гайаны и Суринама на материковой части Южной Америки — населены потомками 15 миллионов африканских рабов, которые были разлучены со своими семьями и общинами и

которые в кандалах и цепях проделали тяжелейший «Средний путь» до территории Северной и Южной Америки, где их заставили заниматься принудительным трудом и лишили самых основных свобод человека, родного языка, своей культуры и религии и человеческого достоинства в целом.

Однако даже в те мрачные дни работорговли, которая обеспечивала рабочую силу для сахарных плантаций Вест-Индии, ту самую рабочую силу, которая и создала материальные блага, которые в свою очередь дали возможность построить великолепные города работорговцев и рабовладельцев, искра человеческой свободы продолжала существовать и даже распространяться, несмотря на языковые и племенные, а также все другие искусственные барьеры, созданные для того, чтобы сохранить разобщенность рабов.

На протяжении веков рабства в Вест-Индии периодически вспыхивало пламя свободы и пробуждался дух восстания, например, на Гаити, где под руководством Туссена Лувертюра и Жан-Жака Дессалина была разгромлена армия Наполеона, и в Гайане, где западноафриканские рабы Каффи и Акара возглавили восстание и на короткое время создали свободную республику на ее территории. Символом этого пламени свободы стали общины бежавших рабов-марунов Ямайки и буш-негров Суринама, которые благодаря своему сопротивлению обрели свободу от угнетения и продолжают служить нам примером сегодня.

Через два столетия образовалось Карибское сообщество свободных государств, которое сегодня является образцом терпимости и многообразия и состоит из разных народов, говорящих на разных языках и исповедующих разные религии, которые живут друг с другом в мире и гармонии. К африканским рабам и их потомкам присоединились индийцы из северной части Индии, китайцы из провинций Фуцзянь и Гуандун, португальцы из Мадейры и позднее мигранты с Ближнего Востока и из других частей мира, поэтому сегодня Карибский регион представляет собой плавильный котел с самобытной и удивительной культурой, благодаря которой он стал одним из главных туристических маршрутов в мире.

Карибский плавильный котел расположен между Северной и Южной Америкой, а также Европой и Африкой, по другую сторону Атлантики. Мы пре-

одолели горькое наследие рабства и стали служить для всего мира примером терпимости, умеренности и уважения многообразия, что нередко помогает сблизить позиции членов нашего глобального сообщества по важным вопросам сегодняшней глобальной повестки дня, по которым мы слишком часто расходимся.

Из ничего мы создали ритмы регги, которые нашли столь убедительное воплощение в лирике легендарного Боба Марли и которые в прошлом месяце ЮНЕСКО объявила частью нематериального культурного наследия человечества. С помощью старых бочки для нефтепродуктов мы подарили миру чарующие звуки стального барабана, единственного совершенно нового музыкального инструмента, изобретенного в двадцатом веке. Наша самобытная кухня представляет собой сочетание великих кулинарных традиций мира, включая кухню коренных народов наших материковых государств-членов Гайаны, Суринама и Белиза, а также всего региона.

Наши народы играют заметную роль в политике, искусстве и науке, а также в борьбе за свободу за пределами Карибского региона. Только одно государство — член КАРИКОМ, Сент-Люсия, с численностью населения в 180 000 человек, сравнимой с численностью населения Провиденса, Род-Айленда или Йонкерса в округе Уэстчестер, — дало миру двух лауреатов Нобелевской премии — сэра Дерека Уолкотта в области литературы и сэра Артура Льюиса в области экономики.

Отмечая сегодня День памяти, мы вспоминаем не только знаменитых потомков рабов, чьи имена вписаны в историю — уроженца Барбадоса сэра Гарфилда Соберса, величайшего крикетиста в истории этой игры; Колина Пауэлла, сына ямайских иммигрантов, который, будучи государственным секретарем Соединенных Штатов Америки, часто присутствовал в зале, в котором мы сейчас собрались; В. С. Найпола, уроженца Тринидада и Тобаго, которого до его кончины в прошлом году многие считали лучшим здравствующим английским прозаиком.

Однако мы также помним о бесчисленных безымянных африканских рабах, которые жили и умирали в рабстве в Вест-Индии. Мы молимся о том, чтобы память о них и впредь вдохновляла нас на дальнейшую борьбу за уважение достоинства че-

ловеческой личности и за уважение прав человека, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека, с тем чтобы мы могли наполнить реальным содержанием величественные слова Декларации не только в Карибском бассейне, но и в каждом отдаленном уголке мира, где до сих пор не уважается достоинство, присущее человеческой личности.

По данным Международной организации труда, в настоящее время рабству во всех его современных формах, включая торговлю людьми, сексуальное рабство и подневольный домашний труд, подвергаются более 40 миллионов человек, из которых более двух третей составляют женщины и девочки. Мы должны продолжать наращивать наши усилия по обеспечению соблюдения, в том числе со стороны частного сектора, руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций в отношении «защиты, соблюдения и средств правовой защиты», направленных на предотвращение современных форм рабства на рабочем месте. Продолжение и наращивание наших усилий по избавлению мира от всех форм современного рабства и признанию достоинства, присущего человеческой личности и нашему общему человечеству, стало бы достойным и надлежащим способом почтить память жертв трансатлантической работорговли.

Существуют также конкретные меры, которые можно было бы принять. В 2013 году главы правительств стран Карибского бассейна учредили Комиссию КАРИКОМ по репарациям, которой было поручено подготовить рассмотрение вопроса о репарационном правосудии для возмещения ущерба, нанесенного коренным общинам региона и общинам африканского происхождения, которые стали жертвами преступлений против человечности, включая геноцид, рабство и работорговлю. Этот мандат реализуется в рамках Программы КАРИКОМ по обеспечению репарационного правосудия, в соответствии с которой жертвы этих преступлений и их потомки имеют законное право на возмещение ущерба. Возмещение ущерба их потомкам также было бы уместным способом почтить память жертв трансатлантической работорговли.

Г-жа Родригес Абаскаль (Куба) (*говорит по-испански*): Я хотела бы выразить Вам, г-жа Председатель, нашу признательность за организацию

этого пленарного заседания с целью воздать должное жертвам одной из самых печальных и позорных глав в истории человечества: рабства и трансатлантической работорговли. Процесс формирования социально-экономического неравенства, ненависти, фанатизма, расизма и предрассудков, от которых по сей день страдают лица африканского происхождения, уходит своими корнями в работорговлю и ужасное наследие рабства.

На состоявшейся в Дурбане в 2001 году Всемирной конференции по борьбе против расизма, участники которой согласились с тем, что рабство и трансатлантическую работорговлю сегодня можно было бы квалифицировать как преступление против человечности, исторический лидер Кубинской революции Фидель Кастро Рус заявил:

«Бесчеловечная эксплуатация народов трех континентов, включая азиатский, навсегда определила судьбу и жизнь более 4,5 миллиардов человек, живущих в странах третьего мира, где уровни нищеты, безработицы, неграмотности, заболеваемости и детской смертности, а также перспективы на будущее и другие бедствия, которые невозможно суммировать в нескольких словах, внушают тревогу и ужас. Сегодня они — жертвы злодеяний, которые вершились в течение столетий, и поэтому безусловно имеют право на компенсацию за ужасные преступления, совершенные против их предков и народов».

Возмещение ущерба и предоставление полной компенсации народам и группам населения, пострадавшим от преступления, внушающего ужас и не имеющего срока давности, это непреложный моральный долг. Поэтому Куба поддерживает справедливое требование государств — членов Карибского сообщества. Было бы естественным ожидать особого и предпочтительного отношения к развивающимся странам, в частности, к странам Африки, с точки зрения их международных экономических отношений.

Развитые страны и их общества потребления, несущие ответственность за ускоренное и почти безудержное разрушение окружающей среды, являются главными бенефициарами завоеваний и колонизации, рабства и трансатлантической работорговли, безжалостной эксплуатации и уничтожения сотен миллионов детей народов Юга. Они

также обогатились за счет несправедливого экономического порядка, который они навязали человечеству с помощью международных финансовых институтов, созданных исключительно ими и в их собственных интересах в качестве новых форм господства и подчинения. Нынешнее и будущее поколения должны знать о причинах, последствиях и уроках рабства для того, чтобы этот период в истории человечества больше никогда не повторился.

Примерно 1,3 миллиона африканцев прибыли на наш остров в результате жестокой торговли, главным образом из стран африканского континента, расположенных к югу от Сахары. Прибытие на Кубу представителей народностей лукуми, караба, конго, ганга, мина, биби, йоруба и других этнических групп оказало непосредственное воздействие на колониальное общество того времени и по итогам сложного процесса взаимопроникновения культур привело к формированию кубинской национальности, которая по своей сути представляет собой сочетание латиноамериканской и африканской идентичности.

Наша страна чрезвычайно гордится своими африканскими корнями, которые находят отражение в наших отличительных чертах и в наших культурных проявлениях. В ходе всех войн, которые позволили кубинскому народу осуществить свое самоопределение, освобожденные рабы и их потомки были главными действующими лицами. Несмотря на введенную против нас экономическую, торговую и финансовую блокаду, Куба будет продолжать осуществлять свои программы сотрудничества с африканскими, карибскими и другими развивающимися государствами в рамках совместных усилий по ликвидации последствий работорговли и другого печального наследия колониального капитализма и его неокOLONиальной фазы, а также его транснационального финансового господства.

Рабство и трансатлантическая работорговля относятся к числу наиболее тяжких преступлений против человечности, которым либо не оказывалось должного противодействия, либо последствия которых не получали должной оценки в современном обществе. Мы подтверждаем важность активизации в этой сфере усилий Организации Объединенных Наций и других международных организаций, таких, как ЮНЕСКО. Это самое малое, что международное сообщество может сделать для

устранения последствий преступлений против человечности, совершенных в результате рабства и трансатлантической работорговли.

Г-н Амайо (Кения) (*говорит по-английски*): Вначале я хотел бы поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за организацию сегодняшнего важного заседания. Кения вместе со всем международным сообществом отмечает Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, темой которого в этом году является: «Помнить о рабстве: сила искусства в интересах справедливости».

Наше заседание проходит всего через несколько недель после исторической встречи руководителей стран мира, посвященной вопросам возрождения Африки, которая была проведена в Аддис-Абебе 10 февраля в рамках мероприятий, приуроченных к 400-летию трансатлантической работорговли. Встреча в формате рабочего завтрака, проведенная на полях тридцать второго Саммита глав государств и правительств Африканского союза, о чем уже упоминал мой компетентный коллега, Председатель Группы африканских государств в марте и представитель Нигерии г-н Тиджани Мухаммад Банде, преследовала цель провести глобальное обсуждение вопросов примирения, возобновления взаимодействия и воссоединения всех африканцев и их потомков во всем мире.

На встрече в Аддис-Абебе Его Превосходительство президент Кении Ухуру Кениата справедливо отметил, что рабство в значительной степени способствовало созданию основы колониализма, дискриминации и расизма. Оно разрушительно сказалось на жизни семей и народов и породило губительные и ложные идеи расового превосходства и неполноценности, от которых продолжает страдать человечество. То, что мы отмечаем Международный день памяти, имеет целью не только повысить осведомленность о современных формах рабства, таких, как торговля людьми, сексуальная эксплуатация, принудительный труд, наихудшие формы детского труда и ранние и принудительные браки, но и укрепить нашу коллективную решимость стереть это пагубное явление с лица планеты Земля.

Последние сообщения средств массовой информации о том, что в XXI веке миллионы людей по-прежнему являются жертвами принудительного труда, долгой кабалы, принудительных браков и

торговли людьми, внушают ужас. Мы слышим рассказы о рынках рабов, куда, в частности, попадают африканские мигранты, сравнительно уязвимые и пытающиеся спастись бегством из зон конфликтов в поисках лучшей жизни за пределами Средиземноморья. Такое унижение человеческого достоинства должно быть безоговорочно осуждено. Поэтому мы берем на себя обязательство сотрудничать с международным сообществом в пресечении отвратительной торговли людьми, где бы она ни происходила.

В заключение следует отметить, что система Организации Объединенных Наций и ее государства-члены должны и впредь просвещать и информировать наших граждан о существовании различных форм современного рабства и его последствиях, особенно для наиболее уязвимых групп, а также о его дегуманизирующем влиянии на всю человеческую расу. Мы призываем все страны принять в пределах своих границ необходимые меры для выявления и искоренения этой отвратительной практики.

Г-н Кастаньеда Соларес (Гватемала) (*говорит по-испански*): Я хотел бы выразить свою признательность Председателю Генеральной Ассамблеи Ее Превосходительству г-же Марии Фернанде Эспиносе Гарсес за проведение этого пленарного заседания в ознаменование Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли.

За более чем 400 лет жертвами позорной трансатлантической работорговли, одной из самых мрачных глав в истории человечества, стали более 15 миллионов мужчин, женщин и детей. Ежегодно 25 марта мы отмечаем Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, чтобы отдать дань памяти тем, кто пострадал от этой безжалостной системы господства и погиб от рук работорговцев. Поэтому мы не должны забывать о масштабах этого печального и трагического явления, чтобы противостоять угрозе расизма и предрассудков, примером которой служит нынешняя ситуация в мире.

Наша делегация принимает активное участие в усилиях по устранению пагубных и серьезных последствий рабства. Мы также должным образом поддерживаем такие усилия путем проведения небольших, но весьма значимых мероприятий, которые сегодня являются частью общей программы памятных мероприятий, в число которых входят

провозглашение Международного десятилетия лиц африканского происхождения (2015–2024 годы) и принятие амбициозной программы действий. Поэтому мы призываем как государства-члены, так и Секретариат активизировать свои усилия, с тем чтобы продолжить эту работу в духе признания всеобщего права на справедливость и развитие.

Нельзя забывать о преступлениях и чудовищных последствиях, к которым на протяжении нескольких столетий приводила гнусная работорговля в различных регионах мира. Жертвы рабства боролись против нечестной и несправедливой правовой системы, но при этом не теряли надежды на обретение свободы. Вот почему мы должны в обязательном порядке гарантировать признание прав всех жертв работорговли и обеспечить возможности, которые позволят изменить положение их потомков, населяющих и обогащающих различные регионы планеты и приумножающих их многообразие и жизненную силу, что делает наши народы еще сильнее.

Последствия рабства оказали необратимое воздействие на наши сообщества в Гватемале, а также в странах Латинской Америки и Карибского бассейна. С одной стороны, сформировалось этническое и культурное многообразие, которое представляет собой ценный человеческий капитал. Однако, с другой стороны, мы имеем дело с укоренившимся социальным расслоением общества, которое уходит корнями в колониальную эпоху, характеризовавшуюся эксплуатацией коренных народов и обращенных в рабство людей. Сегодня в нашей стране мы работаем над построением свободного и плюралистического общества, в котором все граждане должны пользоваться равными правами, а перспективы развития и его результаты не должны быть обусловлены цветом кожи или расовым или этническим происхождением. Мы стремимся к созданию подлинно всеобъемлющего и мирного общества, все граждане которого будут иметь равные возможности и добиваться прогресса и, разумеется, внести свой вклад в его достижение.

В Северной и Южной Америке насчитывается порядка 200 миллионов человек, идентифицирующих себя в качестве лиц африканского происхождения, и еще несколько миллионов живет в других частях мира, многие из них — за пределами Африканского континента. Идет ли речь о потомках жертв трансатлантической работорговли или

в последнее время о мигрантах, все эти люди относятся к беднейшим и маргинальным слоям общества и сегодня сталкиваются с ограниченным доступом к качественному образованию, услугам в области здравоохранения, жилью и социальному обеспечению.

Нынешнее заседание также предоставляет нам ценную возможность для того, чтобы вспомнить о конструктивном и весомом вкладе мигрантов в экономическое и социальное развитие стран транзита и назначения. Кроме того, мигранты помогают в решении проблем, вызванных демографическими тенденциями и нехваткой рабочей силы, а также других проблем в принимающих обществах и способны привнести новые навыки и динамизм в развитии их экономики.

Нельзя забывать и о том, что при всем многообразии вероисповеданий, культур и языков люди должны уважать друг друга. Различия внутри обществ и между обществами не должны ни внушать страх, ни служить поводом для преследований, а должны пестоваться в качестве ценнейшего достояния человечества. Следует активно продвигать культуру мира и диалога между всеми цивилизациями. В этой связи наша цель должна заключаться в том, чтобы поддерживать и поощрять участие всех людей в социальной, экономической и политической жизни, независимо от их возраста, пола, инвалидности, расы, этнической принадлежности, миграционного статуса, религии или иного статуса или обстоятельств.

Бесчисленное множество людей испытало нечеловеческие страдания, и никто не знает, сколько крови было пролито или какие ужасы пережили жертвы этой позорной и безжалостной колониальной системы, но сегодня нам известно, что нужно сделать для того, чтобы исправить эту несправедливость и избавиться от предрассудков и невежества.

Председатель (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора в ходе торжественного заседания.

На этом Генеральная Ассамблея завершает торжественное заседание по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли и нынешний этап рассмотрения пункта 121 повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч 25 мин.